

  
GEMEINDE  
RUSSIKON

# áxogísi

Oktober 2014

Nr. 438

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon



Schreiber vs. Schneider

## Spesen einer Ehe

Donnerstag, 6. November 2014, 20 Uhr  
in der **Bibliothek Russikon**

# Aus dem Inhalt

**Spesen einer Ehe**



Donnerstag,  
6. November 2014,  
20 Uhr, in der  
Bibliothek Russikon

**Gospel-Konzert**



Sonntag,  
30. November 2014,  
ab 17 Uhr, in  
der Kirche Russikon

Der Gemeinderat berichtet – Steuerfuss bleibt 2015 gleich . . . . . 3

Sauberes Russikon . . . . . 5

Erfolgreiche Teilnahme am Clean-Up-Day . . . . . 5

Wehrmännerentlassung 2014 . . . . . 6

Übung «Dunkel» . . . . . 7

Neuer Termin Altpapier- und Kartonsammlung: Samstag, 25. Oktober 2014 . . . 9

Aus der Gemeindepolizei . . . . . 9

Neu bei der Gemeindepolizei . . . . . 11

Die neue Schulbehörde Russikon . . . . . 11

Erzählnacht auf den 16. Januar 2015 verschoben . . . . . 11

SBB Tageskarten . . . . . 12

Dolmengrab . . . . . 12

Bibliothek Russikon – Aktuell im Oktober . . . . . 13

Die Ecke des Seniorenvereins Russikon . . . . . 14

Singe und schtuune . . . . . 14

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde . . . . . 15

Katholische Pfarrei Pfäffikon . . . . . 16

Grosse Vogelausstellung vom 10. bis 12. Oktober 2014 . . . . . 17

Spesen einer Ehe – Comedy-Lesung . . . . . 18

Kafistübli Rosengasse – Helferinnenauf Ruf im Regio . . . . . 18

Weihnachtsgeschenke basteln . . . . . 19

Einladung zum Pflegeeinsatz 2014 . . . . . 20

Jugendspiel mit MZO . . . . . 20

Fitness für Alle . . . . . 21

Altpapiersammlung . . . . . 21

Herbstwanderungen im Ländle und in der Bündner Herrschaft . . . . . 23

Spielgruppe Bienehüsli im Riedhus . . . . . 24

Tipps für Gartenarbeiten ohne Verletzungen . . . . . 24

Kulinarischer Tipp – Sommerlicher Panettone . . . . . 25

Anlässe . . . . . 26

Wir gratulieren ganz herzlich . . . . . 26

Wichtige Informationen . . . . . 27

Impressum . . . . . 27

Gospel-Konzert mit Gospel-Sängerin Nubya & Band . . . . . 28

# Steuerfuss bleibt 2015 gleich

**ms. Der Voranschlag 2015 sieht mit einem Aufwand von 22'747'000 Franken und einem Ertrag von 22'722'500 Franken einen Aufwandüberschuss von 24'500 Franken vor. Der Steuerfuss soll bei 113 Prozent bleiben.**

Die Laufende Rechnung weist einen Umsatz von rund 22,7 Millionen Franken aus. Zunehmende Ausgaben in den Bereichen Bildung und Langzeitpflege können nur mit Minderausgaben in anderen Abteilungen kompensiert werden. Für das Voranschlagsjahr 2015 wird mit einem Finanzausgleich von 3,46 Millionen Franken gerechnet (Vorjahr 2,88 Millionen Franken). Eine Stagnation der Einnahmen wird sowohl bei den ordentlichen Steuern als auch bei den Grundsteuern erwartet.

Einzelne Ressorts verzeichnen ein deutliches Ausgaben-Wachstum. Bei der Bildung fallen erneut höhere Kosten an. Dies ist vor allem auf das Bevölkerungswachstum zurückzuführen, allerdings auch auf Mehrkosten infolge von sonderpädagogischen Massnahmen. Auch der Bereich Gesundheit verzeichnet aufgrund der zunehmenden Pflegeleistungen für unsere betagten EinwohnerInnen wiederum Mehrkosten. Im Bereich Volkswirtschaft wird die Gewinnausschüttung der Zürcher Kantonalbank vorsichtig budgetiert. Bei der Sozialen Wohlfahrt sind speziell die Heimplatzierungen zu erwähnen, die unsere Rechnung zusätzlich belasten. Im Bereich der Gemeindestrassen wird mit einem Aufwand im Grössenbereich von knapp 200'000 Franken gerechnet. Diese Mittel sollen für die Deckbeläge der Wettstein-, Wingerten- und Schlatterstrasse verwendet werden.

Im Rahmen der Investitionsrechnung sind Ausgaben im Betrag von 4'875'000 Franken vorgesehen. Die grössten Vorhaben sind dabei die 2. Tranche für die Sanierung des Schulhauses Sunneberg II, der Anteil an die Sanierung der Madetswilerstrasse, die Umgebungsarbeiten beim Gemeindehaus, die Kanalisation im Bereich Poststrasse, die Sanierung des Dorfbachs Russikon und verschiedene Planungen.

Das grosse Investitionsvolumen und bereits bekannte Projekte in der Finanzplanperiode 2014–2018 belasten unseren Haushalt zu Lasten des Eigenkapitals längerfristig. Mit den prognostizierten Einnahmen werden während der Planperiode rund 65 Prozent der Investitionen finanziert. Dennoch soll der Steuerfuss bei konstanten 113 Prozent belassen werden.

## Friedensrichterwahl 2015

Nächstes Jahr finden die Erneuerungswahlen für die Friedensrichterinnen und Friedensrichter statt. Der bisherige Friedensrichter, Werner Bamert, kandidiert

nach 24 Jahren im Amt nicht mehr.

Der Gemeinderat hat den ersten Wahlgang für die Erneuerungswahl auf Sonntag, 8. März 2015, angeordnet. Die Wahl des Friedensrichters bzw. der Friedensrichterin erfolgt in Russikon mit leerem Wahlzettel und Beiblatt an der Urne. Damit alle Personen, welche zur Wahl vorgeschlagen sind, auf dem Beiblatt aufgeführt werden, muss der Gemeinderatskanzlei bis spätestens 15. Januar 2015 schriftlich die Kandidatur mitgeteilt werden. Das Formular für die Nennung auf dem Beiblatt kann auf der Gemeinderatskanzlei bezogen werden.

## Konzessionsvertrag mit der Brunnengenossenschaft Rumlikon genehmigt

Das Wasserwirtschaftsgesetz des Kantons Zürich sieht vor, dass die Gemeinden die Wasserversorgung innerhalb ihres Gemeindegebietes sicherstellen. Die damit verbundenen Aufgaben können auch von privaten Wasserversorgungsunternehmen wahrgenommen werden, so wie das in der Gemeinde Russikon der Fall ist. Am 19. September 2011 wurde an der Gemeindeversammlung das kommunale Wasserversorgungsreglement festgesetzt. Mit diesem Reglement wurde die gesetzliche Grundlage geschaffen, um wesentliche Aufgaben der Wasserversorgung durch Konzession auf eine oder mehrere Wasserversorgungsunternehmen zu übertragen. Dabei übernimmt jedes konzessionierte Versorgungsunternehmen die Verantwortung für ihr Versorgungsgebiet.

An der Generalversammlung der Brunnengenossenschaft Rumlikon wurde der Konzessionsvertrag mit der Gemeinde Russikon genehmigt. Nun hat der Gemeinderat der Brunnengenossenschaft Rumlikon mittels Konzession das Recht und die Pflicht übertragen, bis 30. Juni 2034 die Wasserversorgung im Teilgebiet Rumlikon sicherzustellen.





**Japanischer-ahorn.ch**  
044 995 13 70

**STORRER** GEBÄUDETECHNIK HLKS GmbH



### Service

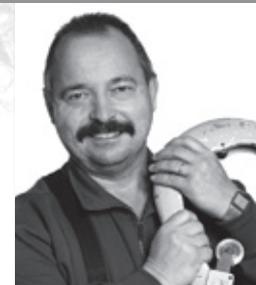
**Unsere Spezialisten für Service, Reparatur und Umbau von Sanitär- & Heizungsanlagen.**

Vom Heizkessel-Ersatz bis zum Badumbau bieten wir alles aus einer Hand. Planung, Bauleitung und Koordination der Handwerker gehört ebenfalls dazu.

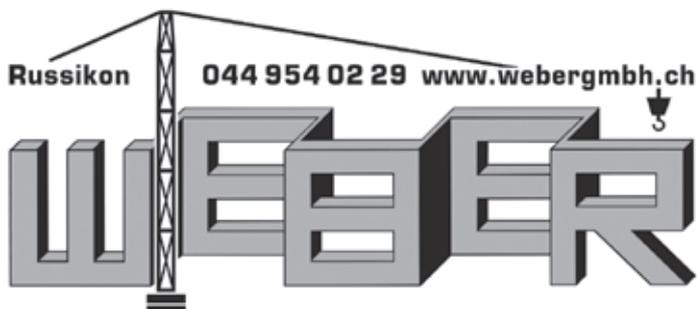
Industriestrasse 23 ■ 8335 Hittnau ■ T 044 952 30 40  
www.storrer-gebaeudetechnik.ch



André Thom



Rolf Egli



Russikon 044 954 02 29 www.webergmbh.ch

**Baugeschäft Urs Weber GmbH**  
Madetswilerstr. 37, 8332 Russikon

**Neubau und Anbau**  
**Renovationen und Umbauten**  
**Kundenarbeiten**  
**Gipser- und Plattenarbeiten**  
**Telefon 044 954 02 29**  
**info@webergmbh.ch**



**HEV** Region Winterthur

Hauseigentümerverband Bezirke Andelfingen, Pfäffikon und Winterthur



Roger Salzmann  
Immobilienverkauf



Martin Klement  
Immobilienverkauf



Sibylle Eisenring  
Immobilienmarketing



Alain Bürkler  
Immobilienverkauf

### Warum ein Risiko eingehen?

**Sicher verkaufen mit HEV Region Winterthur**

Vertrauen Sie, wem auch 15'000 Mitglieder vertrauen.  
HEV Region Winterthur - Ihr kompetenter Immobilienpartner.  
Gerne setzen wir uns auch für Sie ein.

Fachkompetenz in Immobilien • Bau- und Rechtsberatungen • Schätzungen • Verkäufe • Vermietungen

Lagerhausstrasse 11 • 8401 Winterthur  
www.hev-winterthur.ch • Telefon 052 212 67 70

**Zudem hat der Gemeinderat...**

- die vorgelegte Kreditabrechnung zur Einführung des Beleg-Scannings im Betrage von 18'309.10 Franken mit einer Kostenunterschreitung von 7'690.90 Franken genehmigt. Seit diesem Jahr werden sämtliche Belege der Finanzverwaltung gescannt und der jeweiligen Buchung zugeordnet. Im Jahr der Einführung werden die Belege noch in Papierform aufbewahrt. In den Folgejahren sind die Belege nur noch elektronisch verfügbar;

- für die Einführung der Protokoll- und Geschäftsverwaltung CMIAXIOMA für die Baukommission und die Sozialbehörde einen Kredit von 5'832 Franken genehmigt. Diese Geschäftsverwaltung wird bereits für den Gemeinderat und die Schulbehörde angewendet. Sie bildet die Grundlage für die elektronische papierlose Aktenauflage dieser Gremien. Mit der abteilungsübergreifenden Lösung steht der Verwaltung ein zukunftsgerichtetes Arbeitsinstrument zur Verfügung.

## Sauberes Russikon



Am 12. September fand der Clean-Up-Day statt, an dem alle Mittelstufenklassen beteiligt waren. Wir stellen uns vor, dass es ähnlich sein wird, wie beim «Fötzele» auf dem Pausenplatz. Jedoch wollten wir nicht nur,

dass unser Pausenplatz sauber bleibt, sondern auch ganz Russikon. Leider werden immer wieder PET-Flaschen, Dosen, Verpackungen, Zigaretten und vieles mehr weggeworfen. Man findet sie dann in Wiesen, Büschen oder auch bei Haltestellen. Unser Ziel ist es, Russikon sauber zu halten und wir wünschen uns, dass alle den Abfall in die Eimer werfen. Helfen auch Sie mit, indem Sie den Hundekot aufheben und den Abfall richtig wegwerfen.

*Text von Schüler/innen der 6. Klasse*

## Erfolgreiche Teilnahme am Clean-Up-Day

**Am Freitag, 12. September 2014, hat die Schule Russikon zusammen mit dem Gemeinderat am Clean-Up-Day mitgewirkt und in der Gemeinde Strassen, Plätze, Wiesen und Wälder von herumliegendem Abfall befreit.**

Die rund 130 Schülerinnen und Schüler der Mittelstufe waren am Vormittag unterwegs. Zum Mittagessen wurden die Jugendlichen im Riedhus mit Würsten vom Grill verköstigt. Eine Equipe des Gemeinderats hat sich am Nachmittag bei Regenschauer entlang der Hauptverkehrsachsen Rumlikon-Russikon und Madetswil-Russikon ans «Fötzele» gemacht.

Die gesammelten Abfälle von Alu-Dosen, Glasflaschen, Zigarettenpäckli und weiterem grusigem Müll liessen einige Fragen aufkommen. Wie kann man diesen Abfall nur so achtlos in der Natur entsorgen?

Direkte Auswirkungen auf die Sauberkeit hat die Aktion am Clean-Up-Day nicht, wenn sie nur einmal im Jahr durchgeführt wird. Es ging darum, dass auch die Schulkinder sensibilisiert werden und merken,

wie mühsam es ist, wenn Abfall nicht richtig entsorgt wird. Der Gemeinderat will mit seinem Einsatz zeigen, dass Littering in Russikon nicht akzeptiert wird.



## Termine für die Urnengänge im Jahr 2015

### Sonntag, 8. März 2015

Abstimmungen, Wahl Friedensrichter, röm.-kath. Kirchensynode

### Sonntag, 12. April 2015

Kantonsrat, Regierungsrat

### Sonntag, 14. Juni 2015

Abstimmungen, allfälliger zweiter Wahlgang Regierungsrat, evang.-ref. Synodalwahl

### Sonntag, 6. September 2015

kantonale Abstimmungen

### Sonntag, 18. Oktober 2015

Nationalrat, Ständerat

### Sonntag, 29. November 2015

Abstimmungen, allfälliger zweiter Wahlgang Ständeratswahlen, allfälliger zweiter Wahlgang evang.-ref. Synodalwahlen

## Termine der Gemeindeversammlungen im Jahr 2015

### Montag, 9. März 2015

a.o. Gemeindeversammlung

### Montag, 15. Juni 2015

Rechnungs-Gemeindeversammlung

### Montag, 7. September 2015

a.o. Gemeindeversammlung

### Montag, 30. November 2015

Budget-Gemeindeversammlung

## Wehrmännerentlassung 2014

Seit Jahren wird die Wehrmännerentlassung von den Gemeinden Russikon, Fehraltorf und Weisslingen gemeinsam durchgeführt. Neu nimmt auch Hittnau an diesem Anlass teil. Die Gemeinde Russikon organisiert diesen Anlass bzw. das Rahmenprogramm.

Alle Soldaten bis und mit Korporale werden in der Kaserne in Birmensdorf verabschiedet. Erstmals wurden auch Durchdiener verabschiedet. Diese kommen in Zivilkleidern, da sie nach Abschluss des Durchdienerdienstes ihre Uniformen bereits abgegeben haben und nur noch die Waffe bis zur Entlassung behalten. Leider gibt das nicht mehr ein ganz perfektes Bild!

Treffpunkt sind die vier Gemeindehäuser. Die Teilnehmer werden mit Bussen abgeholt und ins Reppischtal gefahren. Nationalräte, Kantonsräte und Gemeindepräsidenten wie auch die Sicherheitsvorstände sind an diesem Anlass als Ehrengäste willkommen.

Der Kreiskommandant verabschiedet die Soldaten feierlich und dankt ihnen für ihre geleistete Militärzeit. Der Fahnenmarsch und die Nationalhymne dürfen nicht fehlen.

Den Teilnehmern wird ein Nachmittagsprogramm angeboten. Dieses Jahr war das Militärfliegermuseum Dübendorf an der Reihe. Diese Führung nahm mehr Zeit in Anspruch als vorgesehen, da unsere Abtretenden sich sehr für die Exponate interessierten. Weiter gings nach Russikon, wo traditionell der Apéro und das Nachtessen in der Krone stattfand. Zu später Stunde werden die Ex-Wehrmänner von unseren Chauffeuren sicher nach Hause gefahren.

Im Durchschnitt nimmt nur ein Drittel der abgehenden Wehrmänner am Nachmittagsprogramm und Abendessen teil.

*Ihre Sicherheitsvorsteherin  
Margrit Berlinger*



# Übung «Dunkel»

Die Gemeindepräsidenten und Sicherheitsvorstände des Kantons Zürich wurden zu einem Ausbildungstag ins Zivilschutzausbildungszentrum Andelfingen aufgeboten. Das Thema, das wir als Trockenübung durchführten, hiess Stromausfall von mehr als 12 Stunden in einer ganzen Region und das bei Minusgraden. Dieses Szenario könnte bei uns am ehesten eintreffen. Es wurde uns wieder einmal bewusst, was alles vom Strom abhängt – ohne läuft gar nichts. Einzig die Handys und iPads funktionieren noch. Und auch deren Akku geht mal zu Ende. Es gibt kein Wasser mehr, die Abwasserreinigungsanlagen funktionieren nicht mehr, einfach gar nichts. Das Leben steht fast still.

In einer solchen Lage wird die Regionale Führungsorganisation (RFO) Pfäffikon-Fehraltorf-Hittnau-Russikon aufgeboten. Diese Organisation entscheidet, welche Abteilungen (Feuerwehr, Zivilschutz etc.) aufgeboten werden sollen.

Stellen Sie sich vor, es ist mitten in der Nacht, dunkel, kein Strassenlaterne brennt, Sie sitzen zu Hause im Dunkeln, Sie wissen nicht was los ist. Sie sind auch nicht mehr Besitzer eines batteriebetriebenen Radios. Hoffentlich haben Sie noch einige Kerzen oder Taschenlampen mit genügend Batterien im Vorrat.

### Wir geben Ihnen einige Tipps

- Bewahren Sie in jedem Fall immer die Ruhe
- Sind Sie Besitzer eines Autos, können sie sich Nachrichten vom Autoradio holen.

### Informationsstellen in Russikon sind:

- Das Gemeindehaus Russikon
- In den Aussenwachen die Feuerwehrlokale

Hier werden entweder Personen anwesend sein oder Sie finden handgeschriebene Mitteilungszettel vor.

### Darüber werden Sie informiert:

- A) Was ist passiert?  
 B) Wie lange könnte das andauern?  
 C) Welche Hilfe kann Ihnen die Gemeinde anbieten?

Neben den Spitälern, Alters- und Pflegeheimen verfügen auch die Feuerwehren und der Zivilschutz über Notaggregat, die sie an den wichtigsten Standorten einsetzen können.

**Kranke Menschen**, die zu Hause an einem **elektrisch betriebenen Gerät** angeschlossen sind, müssen sich dringend an ihren Hausarzt oder die Spitex wenden. **Landwirte**, die Melkanlagen besitzen, müssen in der Melkzeit mit Notaggregaten bedient werden. Die heutigen Kühe lassen sich kaum mehr von Hand melken.

### Notvorrat

In der heutigen Zeit lagern die Familien kaum mehr Notvorräte ein. In einem solchen Fall könnte sich das sehr nachteilig auswirken. Verlassen Sie sich nicht auf die Tiefkühltruhe, auch diese Lebensmittel verderben nach Stunden ohne Stromversorgung. Der Bäcker kann kein Brot backen, der Dorfladen ist bald mal leer gekauft und Nachschub ist nicht sofort in Sicht.

Halten Sie sich bitte einige **Notvorräte** im Haus. Vielleicht auch einen Campinggaskocher.

**Trinkwasser** nicht vergessen!

Die Banken funktionieren nicht, keine Geldbezüge am Bancomat, in den Läden nur Barzahlung oder Aufschreiben lassen möglich.

Ich hoffe, dass wir keine Katastrophen erleben müssen. Trotzdem sollte man sich etwas vorsehen und Eigenverantwortung übernehmen.

Alle Abteilungen des Bevölkerungsschutzes bilden sich laufend für Ihre Sicherheit aus.

Ihre Sicherheitsvorsteherin  
 Margrit Berlinger



## Ihr Maler aus Madetswil!



Daniel Eugster GmbH  
8604 Volketswil  
079 437 79 34

Malerarbeiten ■ Dekorative Techniken  
Wand- und Bodenbeläge ■ Fassaden und Umbauten

Warum dürfen wir die

## Unfallversicherung

für die gemeinsame Putzfrau  
nicht teilen?

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/uvg](http://www.svazurich.ch/uvg)

**SVA Zürich**

# OBERLAND KÜCHEN

Weststrasse 62/64

8620 Wetzikon

Tel 044 933 53 53

Fax 044 933 53 55

[info@oberland-kuechen.ch](mailto:info@oberland-kuechen.ch)

[www.oberland-kuechen.ch](http://www.oberland-kuechen.ch)

BESUCHEN SIE  
UNSERE AUSSTELLUNG

## Denken Sie daran, Ihre Liegenschaft in der nächsten Zeit zu verkaufen?

Wir erstellen kostenlos eine Einwertungsgrundlage und ermitteln den Marktwert. Wir wickeln für Sie den gesamten Verkauf Ihrer Liegenschaft ab und Sie müssen sich um nichts kümmern.

Unsere Provision verrechnen wir nur bei Erfolg. Unser internationales Netzwerk bietet viele Kunden, die vielleicht genau auf Ihr Objekt warten. Ob Wohnung, Haus oder Villa – wir verkaufen es für Sie, diskret zum bestmöglichen Marktpreis. Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 055 533 04 50, [stephanie.vetsch@engelvoelkers.com](mailto:stephanie.vetsch@engelvoelkers.com)



Robert Vetsch



Stephanie Vetsch

**Engel & Völkers · Büro Zürcher Oberland**  
Rapperswilerstrasse 7 · 8630 Rüti  
[www.engelvoelkers.com/ch/zuerich-oberland/](http://www.engelvoelkers.com/ch/zuerich-oberland/)



**ENGEL & VÖLKERS**

# Neuer Termin Altpapier- und Kartonsammlung: Samstag, 25. Oktober 2014

Aus organisatorischen Gründen müssen wir die geplante Altpapier- und Kartonsammlung vom Samstag, 18. Oktober 2014, um eine Woche auf den

Samstag, 25. Oktober 2014 verschieben.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihr Gesundheitsamt Russikon

## Gemeindepolizeiverbund



### Kontrolle Fahrverbot

Die Berggasse in Russikon ist beidseitig mit gut sichtbaren Fahrverbotstafeln ausgestattet. Das Befahren ist nur für Anwohner und Zubringer gestattet. Wer dieses Verbot mit dem PW missachtet, riskiert eine Ordnungsbusse von 100 Franken. Am Mittwoch, 23. Juli 2014, wurde das Fahrverbot von 13.45 bis 14.45 Uhr durch die Gemeindepolizei kontrolliert. Erfreulicherweise wurden keine Übertretungen festgestellt.

### Achtung! Halsketten-Trickdiebstahl

**Mögliches Tatvorgehen:** Ein Auto hält und eine der drei bis vier Insassen oder Insassinnen fragt nach dem Weg, z.B. zum Spital. Für die Auskunft, die eine angesprochene Person erteilt hat, bedanken sich die Insassen überschwänglich, indem sie aussteigen, ihr Opfer umarmen und für die Hilfestellung eine wertvolle Halskette zum Dank anlegen. Dabei gelingt es unbemerkt aber geschickt, den richtigen Schmuck dem Opfer zu entwenden. Das Opfer bemerkt den Verlust des echten Schmuckes erst viel später. Ein identischer Fall geschah kürzlich in Fehraltorf.

Damit Sie nicht Opfer eines solchen Trickdiebstahls werden, beachten Sie bitte folgende Vorsichtsmassnahmen:

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf der Strasse von einer fremden Gruppe von Personen nach dem Weg gefragt werden und halten Sie unbedingt Distanz
- Lassen Sie sich nicht von fremden Personen umgarnen oder gar am Körper anfassen! Auch hier gilt: Distanz halten
- Sprechen Sie notfalls Passanten laut und direkt an und sagen Sie klar, dass Sie bedrängt werden und Hilfe benötigen

Bitte informieren Sie Personen in Ihrem Umfeld, welche tendenziell Opfer eines solchen Trickdiebstahls werden könnten und weisen Sie diese auf die Informationen und Tipps Ihrer Polizei hin!

### Vorsicht Erpressung «Sextortion»

Seit einiger Zeit wird eine Zunahme von Betrugsversuchen via sozialer Netzwerke festgestellt. Unter einem «exotischen» Decknamen, weiblich oder männlich, begleitet mit einem aufreizendem Foto, machen Personen Freundschaftsanfragen auf den sozialen Netzwerken (Facebook, Netlog, Twitter, usw.). Diese kurz geschaffenen Profile enthalten nur wenige persönliche Informationen. Das Ziel besteht darin, einen schnellen Kontakt über Chat oder Mail herzustellen, um dann weitere Unterhaltungen über Skype mit Webcam zu führen. Der Gesprächspartner lädt dann sein Opfer ein, sich auszuziehen und sich vor der Webcam zu zeigen. Danach fängt die Erpressung an. Es wird gedroht, das Video zu veröffentlichen oder an die Kontakte weiter zu schicken. Mit der Einzahlung einer bestimmten Summe via Western Union oder einer anderen Bankverbindung kann die Veröffentlichung gestoppt werden. Zahlen Sie nicht, es handelt sich um eine Erpressung!

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Gemeindepolizei Fehraltorf-Russikon

Peter Andenmatten, Polizeichef Stv.

### Polizeiposten bleibt während Umzug geschlossen

Die Gemeindepolizei zieht um! Darum bleibt der Polizeiposten vom 29. – 31.10.2014 den ganzen Tag geschlossen. Am Montag, 03.11.2014, sind wir am neuen Standort, Kirchgasse 1, 8320 Fehraltorf, wieder für Sie da.

Am Samstag, 13. Dezember 2014, von 10.00 – 15.00 Uhr laden wir Sie anlässlich dem Tag der offenen Tür im neu erbauten Kompetenzzentrum für Gesundheit, Sicherheit und Prävention ein, unseren modernen Polizeiposten zu besichtigen. Sie können bei dieser Gelegenheit die Gemeindepolizisten kennen lernen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# Deutschkurse in Fehraltorf

Ein Projekt der Sozialbehörde Fehraltorf in Zusammenarbeit mit der Schulpflege Fehraltorf

In Fehraltorf werden Deutsch- und Integrationskurse angeboten:

Abendkurs für Männer und Frauen mit keinen oder wenigen Deutschkenntnissen.

**Kurszeit:** Dienstag 20.00 bis 22.00 Uhr  
**Kurskosten:** 400 Franken pro Semester  
**Kursbeginn:** im Oktober oder auf Anfrage  
**Kursort:** Sekundarschulhaus Fehraltorf

Während den Schulferien findet der Kurs nicht statt.

**Anmeldung:** Sozialsekretariat Fehraltorf  
Kempttalstrasse 54  
8320 Fehraltorf  
Telefon 043 355 77 26  
E-Mail: soziales@fehraltorf.ch



## Anmeldung: Deutschkurs Wintersemester 2014/2015

Gerne mache ich von der Möglichkeit Gebrauch, folgenden Kurs zu besuchen:

**Abendkurs Dienstag, 20.00 bis 22.00 Uhr**

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Geb. Datum \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum und Unterschrift  
\_\_\_\_\_

**INSERIEREN  
LEICHT  
GEMACHT**

**Ihre Daten  
senden an  
info@stoz.ch  
und schon sind  
Sie dabei.**

  
**Restaurant zur frohen Aussicht**  
Schönaustrasse 1 – 8335 Hittnau-Isikon  
044 950 26 38 – [www.zurfrohenaussicht.ch](http://www.zurfrohenaussicht.ch)



Mir vo de Wyberchuchi in Isike freued  
eus Sie kulinarisch verwönne z dörfe.  
Also bis bald in Isike, Ihr Gastgeberinne  
Angie Kleinert und Corinne Streiff.  
Offe vom Mittwoch bis Frytig, 11.30 bis  
14.00 und 18.00 bis 23.30.  
Am Samstag 18.00 bis 23.30 und am  
Sonntig ab 11.30 bis 18.00.

**Bestechende Qualität seit 25 Jahren!**

**Beratung · Gestaltung · Offsetdruck · Digitaldruck  
Veredelungen · Weiterverarbeitung · Versand**

25 Jahre Erfahrung, moderne Betriebsmittel und motivierte,  
flexible Mitarbeiter machen uns zum attraktiven  
Partner für KMU-Betriebe in der Region.

**druckteam**

8620 Wetzikon · 044 930 50 80 · [info@druckteam.ch](mailto:info@druckteam.ch)



Studierende und AHV?

# Mindestbeitrag

oder mehr?

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/studierende](http://www.svazurich.ch/studierende)

**SVA Zürich**

## Neu bei der Gemeindepolizei



Ich heisse Dario Venturini und bin 43 Jahre alt. Nach mehreren Jahren im Sicherheitsdienst und in einem Gefängnis im Kanton Zürich als Aufseher und Gruppenleiter, absolvierte ich im Jahre 2005 die Polizeischule bei der Kantonspolizei Zürich als Flughafensicherheitspolizist. Ich arbeitete anschliessend einige Jahre bei der Gemeindepolizei Rüti ZH, bevor ich am

1. Mai dieses Jahres bei der Gemeindepolizei Fehraltorf meinen Dienst aufnahm. An dieser Stelle gefällt mir besonders, dass wir durch unsere bürgernahe Tätigkeit dem Polizeiwesen ein Gesicht geben können. Der Polizeiberuf bedarf einer stetigen Überzeugungsarbeit und als Polizist bleibt man dadurch immer gefordert, den verschiedensten Bedürfnissen einer Gesellschaft gerecht werden zu können.

In meiner Freizeit verbringe ich gerne Zeit mit meinen zwei Kindern. Als körperlichen Ausgleich treibe ich etwas Sport. Ich mag alte amerikanische Autos und den Modellbau und bin immer für eine angeregte Diskussion über Gott und die Welt zu haben.

### Schule Russikon

## Die neue Schulbehörde Russikon



### Von links nach rechts:

- Silvia Signorell** Vorsitzende Ressort Finanzen & Infrastruktur
- Barbara Vettiger** Vorsitzende Ressort Personal
- Heinz Burgener** Schulpräsident
- Johanna Maute** Vorsitzende Ressort Schülerbelange
- Karin Frischkopf** Vorsitzende Ressort Qualität- und Schulentwicklung sowie Vizepräsidentin.
- Irena Schönholzer** Leiterin Schulverwaltung

Das Ressort Sonderpädagogik wird im Verlauf des Schuljahres 2014/15 in das Ressort Schülerbelange überführt. Bis zur Überführung bleibt Karin Frischkopf die Vorsitzende.



### Öffnungszeiten Schulverwaltung während den Herbstferien:

Die Schulverwaltung bleibt während den Herbstferien geschlossen. Bei einem Notfall wenden Sie sich bitte an den Schulleiter Matthias Forster: Tel. 044 956 56 36 oder [matthias.forster@schulerrussikon.ch](mailto:matthias.forster@schulerrussikon.ch).

## Erzählnacht auf den 16. Januar 2015 verschoben

In der letzten Ausgabe vom «äxgüsi» wurde die Erzählnacht für den 14. November 2014 angekündigt. Da der Vorstand des Elternteams auf die Vollversammlung vom 3. November 2014 vollständig neu

gewählt wird, wird die Erzählnacht aus terminlichen Gründen auf den 16. Januar 2015 verschoben. Weitere Infos erfolgen über Briefe an die Eltern, die via Schule verteilt werden.

## SBB Tageskarten

Die Gemeinde Russikon bietet zwei unpersönliche SBB-Tageskarten der zweiten Klasse an. Die Tageskarte ermöglicht die freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und Postauto sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen und vielen Schiffsbetrieben der Schweiz für nur 40 Franken.

### Reservation & Bezug

Die Tageskarten können online über unserer Website [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch), telefonisch, per E-Mail oder direkt am Schalter der Einwohnerkontrolle reserviert werden. Die reservierten Karten können danach während den ordentlichen Öffnungszeiten gegen Barzahlung am Schalter der Einwohnerkontrolle abgeholt bzw. gleich mitgenommen werden.

### Weitere Bestimmungen

Ein Umtausch der gekauften Tageskarten oder eine Rückerstattung des Kaufpreises ist ausgeschlossen. Für reservierte, aber nicht abgeholte Tageskarten werden inklusive Umtriebsentschädigung 50 Franken pro Karte verrechnet. Falls Sie eine Reise nicht antreten

können, haben Sie die Möglichkeit, das reservierte Ticket drei Tage vor dem effektiven Datum zu annullieren. Ansonsten müssen Sie die Kosten übernehmen.

### Auskunft und Reservation

Gemeinde Russikon

Onlinereservation unter [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch)

Telefonische Reservation unter 043 355 61 00

oder per E-Mail an [einwohnerkontrolle@russikon.ch](mailto:einwohnerkontrolle@russikon.ch)



## Euses Russike

## Dolmengrab

### Auch unseren Urahnen scheint es im Zürcher Oberland gefallen zu haben.

Einen Zeugen dieser frühen Besiedelung haben wir zufällig bei einem Familienspaziergang entdeckt. Wir spielten «Versteckis» im Wald, als meine Tochter plötzlich rief: «Kommt mal alle her, ich habe ein Grab gefunden!» Zu unserer Erleichterung war es nur ein Schild, welches auf den Standort eines Dolmengrabes aus der Jungsteinzeit/Bronzezeit hinwies, also auf ein angeblich rund 4000 Jahre altes Grab! (s. Bild) Dolmen ist bretonisch für «Steintisch» und ist ein aus grossen Steinblöcken errichtetes Bauwerk.

Solche Gräber gibt es nur sehr wenige in der Schweiz, vielfach wurden sie in späteren Jahrhunderten zerstört. Die Steine dieses Dolmens wurden 1842 benutzt, um in Hermatswil eine Milchhütte zu bauen.

Eine andere frühere Besiedelung liegt auf dem Furtbüel oberhalb Russikon. Auf diesem Hügel wurden verschiedenste Scherben aus der Bronzezeit (um 1300 v. Chr.) gefunden. Es wird angenommen, dass hier einfache Bauern in Blockhäusern wohnten, geschützt durch einen Palisadenzaun.

Regula Siebenmann

Aus: Hans Keller, Chronik der Gemeinde Russikon



Bild: Ein brombeerbewachsenes Schild zeigt den Standort eines alten Dolmengrabes an. Standort: Kreuzung Hermatswilerstrasse-Hitzlerweg, überwachsener Weg 50 m Richtung See, bei frisch gepflanztem Baum links abbiegen.

## Aktuell im Oktober

### Kino-Filme auf DVD



- **A long Way down** (Unterhaltung, Komödie)
- **Auge um Auge** (Krimi, Action)
- **Beziehungsweise New York** (Unterhaltung)
- **Der Hundertjährige der aus dem Fenster stieg und verschwand** (Unterhaltung)
- **Die Schadenfreundinnen** (Komödie)
- **Drei Meter über dem Himmel** (Drama, Liebe)
- **Gabrielle – (k)eine ganz normale Liebe** (Drama)
- **Grand Budapest Hotel** (Unterhaltung)
- **Hannas Reise** (Unterhaltung, Liebe)
- **Her** (Drama, Liebe)
- **La Jaula de Oro** (Drama, Immigration)
- **Mandela** (Biografisches)
- **18 Nationalparks in Nordamerika** (Naturfilm)
- **Nicht mein Tag** (Unterhaltung, Komödie)
- **Non-Stop** (Krimi, Action)
- **Philomena** (Drama)
- **Tao Jie – ein einfaches Leben** (Drama, Hongkong)
- **Und morgen Mittag bin ich tot** (Drama)
- **Upper East Side Society** (Unterhaltung)
- **Viva la Libertà** (Unterhaltung, Satire, Politisches)
- **Bibi & Tina – der Film** (Jugendfilm)
- **Minuscule – kleine Helden** (Trickfilm)
- **Shaun das Schaf – eiskalte Umleitung** (Trickfilm)
- **The Wolf of Wall Street** (Krimi, Action)
- **Vampire Academy** (Fantasy, Jugend)
- **Waiting for Forever** (Unterhaltung, Liebe)
- **Lucky mein Freund mit dem Rüssel** (Tierfilm)
- **Shadow – ein Hund zum verlieben** (Tierfilm)
- **Rio 2 – Dschungelfieber** (Trickfilm)

### Romane Erwachsene



- Aichner, Bernhard: **Schnee kommt** (Thriller)
- Coleman, Rowan: **Einfach unvergesslich** (Familie, Alzheimer)
- Gavalda, Anna: **Nur wer fällt, lernt fliegen** (Aussenseiter, Freundschaft, Soziales)
- Gier, Kerstin: **Lügen, die von Herzen kommen**
- Glattauer, Daniel: **Geschenkt** (Soziales, Krimi)
- Hammesfahr, Petra: **An einem Tag im November**
- Hermann, Judith: **Aller Liebe Anfang** (Liebe, Familienkonflikt)
- Ivanov, Petra: **Hafturlaub** (Krimi, CH-Autorin)
- Jenkins Reid, Taylor: **Neun Tage und ein Jahr**
- Lark, Sarah: **Der Klang des Muschelhorns** (Liebe)
- Lehtolainen, Leena: **Wer ohne Schande ist** (Krimi)

### Spielabend für Erwachsene

Nächstes Datum: **Dienstag, 28. Oktober um 20.00 Uhr in der Bibliothek.**

Einfach vorbeikommen und mitspielen!



- Lewinsky, Charles: **Kastelau** (CH-Autor, Historisches, 2. Weltkrieg)
- Lorentz, Iny: **Die List der Wanderhure** (Historisches)
- Lüscher, Geneviève: **Die blaue Katze** (Historisches, Altertum, CH-Autorin)
- Mayall, Felicitas: **Schwarze Katzen** (Krimi, Toskana)
- Musso, Guillaume: **Vielleicht morgen** (Liebe)
- Niemi, Mikael: **Die Flutwelle** (Action, Katastrophe)
- Rankin, Ian: **Schlafende Hunde** (Krimi, Schottland)
- Rekel, Gerhard J.: **Mona Lisas dunkles Lächeln** (Krimi, Historisches)
- Romer, Anna: **Das Rosenholzzimmer** (Liebe)
- Silva, Daniel: **Das englische Mädchen** (Thriller)
- Slaughter, Karin: **Bittere Wunden** (Thriller)

### Alle Neuheiten auf einen Blick...

[www.bibliothek-russikon.ch](http://www.bibliothek-russikon.ch) – Katalog anklicken

6. bis 19. Oktober 2014

### Herbstferien

In den Ferien bedienen wir Sie gerne jeweils am



**Dienstag von 15.00 bis 20.00 Uhr und am Freitag von 18.00 bis 20.00 Uhr**

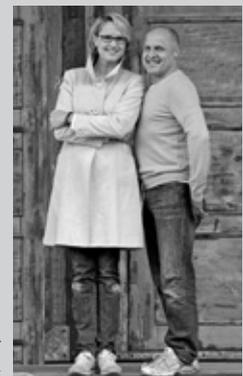
Schöne Herbsttage wünscht das Bibliotheksteam.

Schreiber vs. Schneider

### Spesen einer Ehe

Comedy-Lesung

**Donnerstag, 6. November 20.00 Uhr in der Bibliothek Russikon. Kulinarische Leckerbissen ab 18.30 Uhr**



Eintritt: 20 Franken für Mitglieder des Frauenvereins Russikon und der Bibliothek Russikon, ansonsten 25 Franken. Kulinarische Leckerbissen pauschal 10 Franken. Beschränkte Anzahl Sitzplätze verfügbar. Sitzplätze nicht nummeriert. Tickets sind ab sofort in der Bibliothek Russikon erhältlich. Anmeldung bis 1. November in der Bibliothek, oder unter [info@bibliothek-russikon.ch](mailto:info@bibliothek-russikon.ch). Der Frauenverein Russikon und das Bibliotheksteam freuen sich auf Ihr Kommen.

**Achtung: Am Donnerstag, 6. November** ist die Bibliothek wegen der Comedy-Lesung am Abend, für die **Ausleihe nur bis 17.30 Uhr geöffnet.**

# Die Ecke des Seniorenvereins Russikon

## Jasdaten für den Oktober 2014

Donnerstag, 9. Oktober, 14.00 Uhr  
im Restaurant Sonne, Weisslingen

Donnerstag, 30. Oktober, 14.00 Uhr  
im Landgasthof zur Krone, Russikon

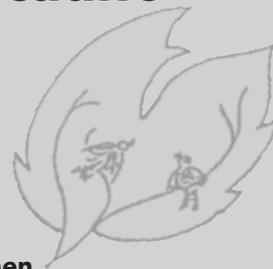
Für Transportmöglichkeiten nach Weisslingen steht der Vorstand gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
Der Vorstand



# Singe und schtuune

am Dunschtig, am  
**2. und am 23. Oktober 2014**  
vom 16.15 bis 17.00 Uhr  
im Chilegmeindhuus



## Im Oktober feiern wir zusammen mit unseren kleinen Kindern Erntedank.

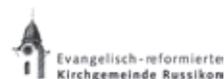
Wir singen Frühlingslieder vom Erwachen der Natur, Sommerlieder vom Wachsen und Herbstlieder vom Reifen und Ernten.

In unseren Einkaufsläden ist von diesem Wechsel nichts mehr zu spüren, die Gestelle sind immer gefüllt, fast alles ist das ganze Jahr erhältlich, das Einkaufen nur eine Frage des Geldes. Bei all diesem Überfluss ist es für unsere Kinder schwierig zu verstehen, dass sie trotzdem nicht alles haben können. In unseren Liedern erleben sie, dass alles seine Zeit hat: Wachsen, Reifen, Ernten, Bitten, Danken und Staunen.

Dass Staunen eine Lebensqualität ist, zeigen die leuchtenden Augen stauender Kinder. Wir laden Sie herzlich ein mit zu feiern – sei es als Stamm- oder als Schnuppergast.

Wenn Sie sich vorher genauer informieren möchten, telefonieren Sie mit Ursula Wyss-Wettstein 044 954 07 68 oder schicken Sie ein E-Mail an [wyswilhof@bluewin.ch](mailto:wyswilhof@bluewin.ch).

# Die kibi-HolzBauWelt kommt nach Russikon



Kinder tauchen in 80'000 Holzklötze der kibi-HolzBauWelt ein und bauen meterhohe Türme, Tore, Häuser und Stadtmauern... Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt und in gemeinsamer spielerischer Arbeit werden kreative, einzigartige Bauwerke errichtet. Die reformierte Kirchgemeinde veranstaltet zusammen mit dem Bibellesebund vom 7.11. – 9.11. ein Bauwochenende für Kinder zwischen acht und zwölf Jahren.

## «Baumeister» gesucht

Am Freitag von 17.00–20.30 Uhr und am Samstag von 14.00–18.00 Uhr wird im Kirchgemeindehaus Russikon, Im Berg 2, gemeinsam unter der Leitung von Peter Egli an der Grossbaustelle gearbeitet. In den Baupausen wird ein kleiner Imbiss serviert und anhand von Geschichten

aus der Bibel einleuchtende Parallelen zu unserem heutigen Leben gezogen. «Baumeister» und «Baumeisterinnen» müssen sich im Vorfeld anmelden. Anmeldeschluss ist der 3. November. Pro Kind und Bautag wird ein Unkostenbeitrag von Fr. 5.– erhoben. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Den Abschluss des Bauwochenendes bildet ein Gottesdienst für Klein und Gross am Sonntag, 9. November, um 9.30 Uhr, mit Peter Egli und Pfarrer Udo Müller in der Kirche Russikon.

Der anschliessende Apéro bietet die Möglichkeit die kreativen Kunstwerke zu besichtigen.

*Pfarrer Udo Müller*

## Anmeldung

Name \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

An: Pfarrer Udo Müller, Kirchgasse 32, 8332 Russikon, [udo.mueller@zh.ref.ch](mailto:udo.mueller@zh.ref.ch)





**Träff i de Bibliothek**  
**Montag, 27. Oktober 2014,**  
**09.30 Uhr**  
 Bibliothek Russikon

### «Ängste...»

Im Alten Testament steht: «Hab keine Angst, denn ich habe Dich erlöst! Ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein.»

(Jesaja 43,1)

Jesus spricht: «In der Welt habt ihr Angst, aber seid getrost, ich habe die Welt überwunden.»

(Johannes 16,33)



Gemeinsam wollen wir über das Thema «Ängste...» sprechen und unsere persönlichen Erlebnisse dazu austauschen.

Wir freuen uns auf eine angeregte Diskussionsrunde.

*Ernst Maurer und Team*

### Ad-hoc-Chor für Heilig Abend

Eine Auswahl von weihnächtlichen Evergreens, die in einem neuen Kleid erscheinen.

Wir freuen uns auf das gemeinsame Singen an Heilig Abend um 22.00 Uhr in der Kirche Russikon unter der Leitung von

Philip Hirsiger

#### Proben in der Kirche Russikon:

- Montag, 22.09.2014 um 20 Uhr
- Montag, 29.09.2014 um 20 Uhr
- Montag, 13.10.2014 um 20 Uhr
- Montag, 20.10.2014 um 20 Uhr
- Montag, 27.10.2014 um 20 Uhr
- Montag, 03.11.2014 um 20 Uhr
- Montag, 10.11.2014 um 20 Uhr
- Montag, 17.11.2014 um 20 Uhr
- Montag, 24.11.2014 um 20 Uhr
- Montag, 01.12.2014 – keine Probe
- Montag, 08.12.2014 um 20 Uhr
- Montag, 15.12.2014 um 20 Uhr
- Montag, 22.12.2014 um 20 Uhr Hauptprobe mit Orchester

Auskunft erteilt: philip.hirsiger@bluewin.ch

### Mittagstisch für Senioren

Es geht wieder los, der Koch schwingt wieder den Löffel für Sie.

**Mittwoch, 8. Oktober 2014, 12.00 Uhr**

Stammgäste melden sich bitte bis Montagabend ab, wenn sie nicht teilnehmen können.

Gerne begrüßen wir neue Gäste bei uns, bitte anmelden bis Montagabend.

Telefon 044 954 19 92 oder 079 207 77 61

*Auf wiederum viele Gäste freuen sich*

*Ursula und Urban Rickli*

### Herbst-Stubete

**Donnerstag, 23. Oktober**  
**14.00 Uhr im Kronensaal**

### Sicherheit im Alter

Sie erfahren, wie Sie sicher zuhause und unterwegs leben können. Ernst Maurer, Kirchenpfleger und Fachberater HomeInstead, Seniorenbetreuung. Um 13.30 Uhr erwarten Sie unsere Bibliothekarinnen. Eine Anmeldung ist nur nötig, wenn Sie den Abholdienst wünschen (Telefon 044 954 07 05).

### Freude weckt auch Hoffnung

#### Aktion Weihnachtspäckli

Wir sammeln mit der Kirchgemeinde zusammen Weihnachtspäckli für benachteiligte Mitmenschen in Osteuropa. Die Päckli können in Russikon bei Nenz, Madetswilerstrasse 4, und im Gemeindehaus zu den Öffnungszeiten abgegeben werden. Die Sammelzeit läuft vom Montag 3. bis Samstag, 15. November.

Wir freuen uns auf jedes Päckli, wünschen allen grosse Weihnachts-Vorfriede und danken fürs Mithelfen und für die Gebete, welche die Päckli begleiten mögen.

*Für das Vorbereitungsteam – Kathrin Visser*

### Weitere Veranstaltungen

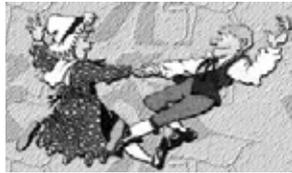
- |        |       |                           |
|--------|-------|---------------------------|
| 02.10. | 12.00 | Memory                    |
| 02.10. | 16.15 | Singe und Schtunne        |
| 07.10. | 09.30 | Momente der Stille        |
| 08.10. | 12.00 | Mittagstisch für Senioren |
| 13.10. | 20.00 | Ah-hoc-Chor-Probe         |
| 20.10. | 20.00 | Ad-hoc-Chor-Probe         |
| 21.10. | 09.30 | Momente der Stille        |
| 23.10. | 12.00 | Memory                    |
| 23.10. | 14.00 | Altersstubeten            |
| 23.10. | 16.15 | Singe und Schtunne        |
| 26.10. | 20.00 | Tanz als Gebet            |
| 27.10. | 09.30 | Träff i de Bibliothek     |
| 27.10. | 20.00 | Ad-hoc-Chor-Probe         |
| 30.10. | 12.00 | Memory                    |



## Hallo ... es wird (wieder) getanzt Grupp Orizzonti lädt alle Pfarreiangehörigen herzlich ein.

Ein Vergnügen für alle an folgenden Sonntagen:  
**26. Oktober; 23. November; 26. Januar; 8. März**  
jeweils von 15.30 – 19.30 Uhr im kath. Pfarrzent-  
rum Pfäffikon

neugierig? ... also mitma-  
chen! Der Unkostenbei-  
trag beträgt Fr. 5.–. Wir  
freuen uns auf viele Tän-  
zerinnen und Tänzer.



## Glauben wagen

Ein neues Angebot von  
Frauen für Frauen. Einmal  
im Monat treffen wir uns  
jeweils donnerstags von  
9.00 bis 10.30 Uhr, zuerst  
zu einem gemeinsamen  
Gebet in der Kapelle mit meditativen Liedern aus  
Taizé und einer Zeit der Stille.



**Unser nächstes Treffen** findet statt am Donnerstag,  
23. Oktober 2014 – Wir freuen uns!

## Anlässe Familien-Forum

Herzliche Einladung zu unseren Anlässen für Gross  
und Klein:

- 26. Oktober 2014 Atelier-Gottesdienst
- 29. Oktober 2014 Bastelnachmittag
- 29. November 2014 Adventskranzen

Das Familien-Forum freut sich auf Euch/Sie.

## Oktoberandacht Frauenverein

Am Donnerstag, 2. Oktober 2014, lädt der Frauen-  
verein nach der Andacht im Rosenkranzmonat,  
welche um 18.00 Uhr beginnt, zum gemütlichen Bei-  
sammensein ein. Thema: «Maria, Mutter des Erlösers  
und Zeichen der Hoffnung». Herzliche Einladung!

*Ignace Bisewo*

## Zäme Zmittag – Herzliche Einladung!

Freitag, 3. Oktober um 12.15 Uhr, im Pfarreizentrum,  
Schärackerstrasse 12, Pfäffikon ZH. Kosten Fr. 10.–  
Kinder Fr. 5.–. Wir danken für die Anmeldung bis  
spätestens Mittwoch, 11.00 Uhr ans Sekretariat. Die  
Teilnehmerzahl ist auf 35 begrenzt. Die Anmeldun-  
gen werden nach Eingang berücksichtigt.

Danke für Ihr Verständnis.

## Info- und Startabend Firmweg 2014/16

**Dienstag, 11. November 2014 um 19.15 Uhr**

An alle Jugendlichen, die nach den Sommerferien  
die Lehre beginnen oder das 10. Schuljahr/die  
4. Oberstufen-Klasse besuchen werden bzw. an alle  
älteren Jugendlichen, die sich für die Firmvorberei-  
tung interessieren und ihre Eltern.

Im kommenden November beginnt die (fast) zwei-  
jährige Vorbereitung auf die Firmung im Sommer  
2016. Wir erwarten dazu alle Jugendlichen, die am  
Firmweg teilnehmen möchten. Einige Wochen vor-  
her folgt nochmals eine Einladung mit weiteren Infor-  
mationen. Falls Sie keine Einladung erhalten, bitten  
wir Sie, sich direkt im Sekretariat des kath. Pfarramtes  
zu melden.

*Patricia Machill*

## Gottesdienste in Russikon

**Wir laden herzlich ein:**

Zum nächsten Gottesdienst (Eucharistiefeier) mit  
Ignace Bisewo am Samstag, 25. Oktober, 18.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihr Mitfeiern.

## Kreativer Bastelnachmittag

Das Familien-Forum lädt alle Kinder am Mittwochs-  
nachmittag, 29. Oktober 2014, von 14.00 – 16.00 Uhr  
zum jährlichen Bastelnachmittag ein.

Bastelideen können ab Mittwoch, 1. Oktober 2014 im  
Sekretariat oder auf der Homepage angeschaut wer-  
den. Anmeldeschluss ist der 24. Oktober 2014.

Wir freuen uns auf dich.

## Voranzeige:

**Würden Sie mit uns im Gottesdienst mitsingen?**

**Advents-Gottesdienst**

Sonntag, 7. Dezember 2014

Details unter [www.benignus.ch](http://www.benignus.ch)

**Katholische Kirche Pfäffikon ZH**

9.45 bis 11.00 Uhr

**Unsere Probetermine:**

Montag, 24. November 2014, 20.15 – 22.00 Uhr

Montag, 1. Dezember 2014, 20.15 – 22.00 Uhr

Samstag, 6. Dezember 2014, 09.00 – 12.00 Uhr

**Auskunft und Anmeldung**

Nelly Antoniazzi, Telefon 044 951 21 38 oder

Esther Stüssi, Telefon 044 954 21 38

*Das Familien-Forum*

# Grosse Vogelausstellung vom 10. bis 12. Oktober 2014



## Begehbare Freiflüge, Vogelbörse, grosse Tom- bola, Restaurant

Alle drei Jahre führt der Verein «Exotis Zürcher Oberland» eine Ausstellung irgendwo im Zürcher Oberland durch. Dieses Jahr zum zweiten Mal in der Merzweckhalle Riedhus, in 8332 Russikon.

Sicher können Sie sich unter dem Vereinsnamen «Exotis» nichts vorstellen oder doch? Für diejenigen, die uns nicht kennen, einige Daten. Exotis Schweiz hat sich zum Grundsatz gemacht, Zucht und Pflege von exotischen Vögeln zu fördern und Ausstellungen ohne Bewertungen durchzuführen. Zurzeit umfasst sie 17 Sektionen und ungefähr 1200 Mitglieder. Eine Sektion sind wir, Exotis Zürcher Oberland.

## Artgerechte Haltung und Zucht – ein wichtiges Anliegen

Möglichst artgerechte Haltung ist allen Hobbyzüchtern das grösste Anliegen, denn uns liegt das Wohl der Tiere am nächsten. Die richtige Art eines Vogels, noch besser eines Paares, als Haustier auszuwählen, ist nicht immer einfach. Nicht jeder Vogel kann überall problemlos gehalten werden. Kleine Vögel wie diverse Prachtfinken oder Wellensittiche sind geeigneter für die Haltung in der Wohnung. Mit Papageien können bereits Probleme mit dem Nachbarn oder Mitbewohner entstehen, denn ihre laute Stimme ist nicht «Musik» für jedermann. Auch der Platzbedarf für Käfig, oder besser Volière, muss berücksichtigt werden. Grundsätzlich kann man sagen, je grösser der Vogel desto grösser der Platzbedarf. Für grosse Arten, wie grosse Kakadus und Aras braucht es heute eine Haltebewilligung, die beim Kantonalen Veterinäramt beantragt werden kann. Futter, die richtige Umgebung und Volièren für artgerechte Haltung fordern vom Hobbyzüchter einiges an Geld und Zeit.

## Öffnungszeiten

Freitag: 17.00 – 22.00 Uhr  
Samstag: 10.00 – 22.00 Uhr  
Sonntag: 10.00 – 17.00 Uhr

**Eintritt ab 16 Jahren Fr. 5.–**



## Begehbare Freiflüge

In über 40 Volièren und 35 grossen Vogelkäfigen, alle schön geschmückt, versuchen wir ihnen die Vielfalt der exotischen Vogelwelt zu zeigen. Die Käfige und Volièren sind alle angeschrieben, damit man den Namen und die ursprüngliche Herkunft der Vögel sehen kann. Die ausgestellten Tiere sind alle in der Schweiz, vornehmlich im Zürcher Oberland, gezüchtet worden.

Ein Höhepunkt dieser Ausstellung sind sicher die zwei begehbaren Freiflüge, wo Sie unsere gefiederten Freunde, wie Amazonen und viele verschiedene Sitticharten in voller Aktion, ohne störendes Gitter, bestaunen können.

## Spesen einer Ehe – Comedy-Lesung

Echte Liebe ist unbezahlbar, Krisen und Konflikte gibt's hingegen kostenlos. Wenn da nur die Beziehungsbilanz stimmt! Das Kolumnistenpaar Schreiber vs. Schneider blickt amüsiert und amüsant auf inner-eheliche Kursschwankungen und wie immer ist bei den Kultautoren die Kunst der Selbstironie hoch im Kurs. Ein unterhaltsames Hörvergnügen für Paarläufer jenseits der Komfortzone zwischen «mach mal!» und «vergiss es!».

**Donnerstag, 6. November 2014, 20.00 Uhr**  
**in der Bibliothek Russikon**  
**Kulinarische Leckerbissen ab 18.30 Uhr**

### Eintritt:

<b>Mitglieder Frauenverein und Bibliothek Russikon</b>	<b>Fr. 20.00</b>
<b>Nichtmitglieder</b>	<b>Fr 25.00</b>
<b>Kulinarische Leckerbissen</b>	<b>pauschal Fr. 10.00</b>

Beschränkte Anzahl Sitzplätze verfügbar.

Tickets sind ab sofort in der Bibliothek oder unter [info@bibliothek-russikon.ch](mailto:info@bibliothek-russikon.ch) erhältlich.

Anmeldung bis 1. November 2014

Der Frauenverein Russikon und das Bibliotheksteam freuen sich auf Ihr Kommen.

### Kulturelle und kulinarische Leckerbissen!

Vor dem kulturellen Teil von Schreiber vs. Schneider verwöhnt Sie der Frauenverein mit kulinarischen Überraschungen in Gläsern. Wir freuen uns, mit Ihnen anzustossen und von Herzen zu lachen.



## Kafistübli Rosengasse – Helferinnenaufruf im Regio ...

### ... Wir freuen uns!

Es haben sich 15 Frauen bei uns gemeldet, ein riesiger, unerwarteter Erfolg. Dies bedeutet, wir können unser Angebot auch weiterhin aufrecht erhalten. Ein ganz herzliches Dankeschön geht an alle freiwilligen Helfer und Helferinnen.



Heike Mehnert

Foto: Carole Fleischmann



# Weihnachtsgeschenke basteln

Alles für's Handy und Ordnung für den Haushalt

**Wann:** 5. November 2014

**Wo:** Riedhus Russikon

**Beginn:** 14.00 Uhr

**Dauer:** bis spätestens 16.30 Uhr, die Kinder werden nach Hause geschickt, sobald sie mit ihren Bastelarbeiten fertig sind.

**Alter:** alle Kinder bis zur 6. Klasse. Bei Kindern bis und mit 1. Klasse bitten wir die Eltern um Mithilfe vor Ort.

**Anmeldung:** info@familientreffpunkt-russikon.ch

**Anmeldeschluss:** 12. Oktober 2014

Infos und Bilder zu den Bastelarbeiten auf [www.familientreffpunkt-russikon.ch](http://www.familientreffpunkt-russikon.ch)



Muki Treff Russikon



## Mutter & Kind Treff Russikon

Der Treffpunkt für Mütter, Väter oder Grosseltern mit Kleinkindern von 0 Jahren bis ins Vorschulalter:

**Dienstags ab 15.00 bis 17.00 Uhr**

(ausgenommen Schulferien)

**im Riedhus Russikon, 1. Stock**

(Eingang links neben dem Haupteingang)

Suchst du Kontakt zu anderen Müttern mit gleichaltrigen Kindern oder wohnst du neu in der Gemeinde Russikon?

Dann besucht uns doch einmal. Wir sind immer sehr erfreut über neue Gesichter.

Während unsere Kids zusammen spielen und anschliessend das gemeinsame Zvieri geniessen, haben wir Zeit uns über dies und jenes auszutauschen. Eine Anmeldung ist nicht nötig, kommt einfach vorbei. Wir freuen uns!

**Für weitere Auskünfte:**

Gaby Hotz

078 658 73 05

[muki.treff@familientreffpunkt-russikon.ch](mailto:muki.treff@familientreffpunkt-russikon.ch)

Spitex Regio ZO



## Spitex Regio ZO Russikon

**Öffnungszeiten der Stützpunkte:**

**Montag bis Freitag 11–12 Uhr und 15–16 Uhr erreichen Sie uns persönlich:**

• **Stützpunkt Fehraltorf** Tel. 044 954 30 50  
[fehraltorf@spitex-regio-zo.ch](mailto:fehraltorf@spitex-regio-zo.ch)

• **Stützpunkt Russikon** Tel. 044 954 30 90  
[russikon@spitex-regio-zo.ch](mailto:russikon@spitex-regio-zo.ch)

• **Stützpunkt Weisslingen** Tel. 052 384 11 65  
[weisslingen-kyburg@spitex-regio-zo.ch](mailto:weisslingen-kyburg@spitex-regio-zo.ch)

• **Geschäftsstelle** Tel. 044 954 30 10  
[info@spitex-regio-zo.ch](mailto:info@spitex-regio-zo.ch)

**Die Spitex ist an 365 Tagen für Sie da!**

Rufen Sie ausserhalb der Öffnungszeiten an, sprechen Sie uns Ihr Anliegen bitte auf die Com-box. Sie werden sobald wie möglich kontaktiert.



# Einladung zum Pflegeeinsatz 2014

**Wo:** Am Rohrbach und in der Kiesgrube Rütiweid, oberhalb vom Ortsteil Sennhof.

**Wann:** Samstag, 11. Oktober 2014

**Treffpunkt/Beginn:** ab 8.45 Uhr Parkplatz beim Fussballplatz (auch Später-Kommende sind jederzeit herzlich willkommen!)



**Dauer:** bis ca. 16.00 Uhr

**Mitnehmen:**

der Witterung entsprechende Kleider und Schuhe

**Geräte und Arbeitshandschuhe:**

stehen zur Verfügung

**Getränke/Verpflegung:**

Znüni und Mittagessen ist organisiert

**Auskunft/Anmeldung (wegen Verpflegung erwünscht aber nicht unbedingt notwendig) bei:**

Ueli Walter

Telefon 044 954 00 83

E-Mail [walterul@hispeed.ch](mailto:walterul@hispeed.ch)

[www.naturus-russikon.ch](http://www.naturus-russikon.ch)



## Musikgesellschaft Zürcher Oberland



# Jugendspiel mit MZO

**Neues Projekt des Jugendspiels der Musikgesellschaft Fehraltorf und der Musikschule Zürcher Oberland**

Das Jugendspiel wagt ein neues Projekt. Wir freuen uns, mit der Musikschule Zürcher Oberland in Zukunft zusammen zu arbeiten. Wir werden zwei Mal pro Jahr die Blasmusik-Schüler der MZO Fehraltorf einladen um mit dem Jugendspiel ein Konzert auf die Beine zustellen.

Wir möchten zeigen, wie viel mehr Spass Musizieren macht, wenn gemeinsam in einem Orchester gespielt werden kann. Zusammen ein gelungenes Konzert aufzuführen bietet Gelegenheit, neue Erfahrungen zu sammeln.

Als erster Versuch präsentieren wir das Jugendspiel mit MZO an unserer Abendunterhaltung Ende Januar 2015. Wir sind gespannt und voller Vorfreude, neue Musikfreunde kennen zu lernen.

Dieses Projekt wird von unserem Jugendspielregenten Dominik Keller, geleitet. Schon mal herzlichen Dank!

Weitere Infos zum Jugendspiel finden Sie unter: [www.mg-fehraltorf.ch/jugendspiel](http://www.mg-fehraltorf.ch/jugendspiel)



Kommen Sie doch **am 24. Januar 2015 und/oder am 25. Januar 2015** an unsere Abendunterhaltung um das Ergebnis unseres Projektes live zu erleben!



## Fitness für Alle

Zwischen den Herbst- und Frühlingsferien findet auch dieses Jahr wieder das Fitness für Alle statt.

Ein lockeres und spielerisches Vorbereiten auf Ihr Skivergnügen. Möchten Sie sich wieder einmal dehnen und strecken oder sonst gymnastisch betätigen, dann sind Sie hier genau richtig.

Der Turnverein freut sich, viele Sportbegeisterte im Riedhus begrüßen zu dürfen.



**Wer:** Jede und Jeder, kurz Alle  
**Wann:** 21. Oktober 2014 bis Ende März 2015  
 jeden Dienstag ab 20.15 Uhr  
**Wo:** Im Riedhus

### Aktivsektion:

Die Trainingstage sind Dienstag und Freitag in der Neuen Turnhalle Russikon, jeweils 20.00 bis 21.45 Uhr. Zu einem Probetraining sind Sie herzlich eingeladen.

## Altpapiersammlung

**Nächste Altpapiersammlung**  
**Samstag, 25. Oktober 2014**

Sammlung in der ganzen Gemeinde  
**ab 8.00 Uhr**

Die nächste Altpapiersammlung wurde wegen den Herbstferien um eine Woche verschoben und findet **am 25. Oktober** statt.

Der Turnverein dankt Ihnen im Voraus für das sauber gebündelte (**BITTE KEINE PAPIERSÄCKE BENUTZEN!**), beim Kehrrichtsammelplatz bereitgestellte Altpapier und Karton.

Sollte ihr Papier bis 15.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, rufen Sie bitte 079 765 09 03 an.

**!NEUES DATUM!**  
 Samstag, 25. Oktober



# xsund & zwäg

Medizinische Massagepraxis  
Lymphtherapien  
ESB/APM nach Radloff  
Werner Zehnder  
Seestrasse 40  
8330 Pfäffikon ZH  
Telefon 043 288 84 07  
www.xsund-zwaeg.ch

## INSERIEREN LEICHT GEMACHT

Ihre Daten senden an  
[info@stoz.ch](mailto:info@stoz.ch) und schon  
sind Sie dabei.



**Spot on!**  
Jugend macht Theater

31.10.2014  
ab 21 Uhr

Schulhaus  
Hittnau

# HALLOWEEN Party

KULTUR IM REX PFÄFFIKON (ZH)

# Rex

**Samstag, 11. Oktober 2014, 20.15 Uhr**

### Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo : «Knacks»

In «Knacks», 2013 am Zürcher Theaterspektakel uraufgeführt, schlüpfen Ueli Bichsel und Silvana Gargiulo in die Rollen von Bruder und Schwester, die sich nach dem Tod der Mutter in deren Atelier wiedersehen. Mögen auch Jahrzehnte vergangen sein seit der letzten Begegnung, die eifersüchtige Nähe, so typisch für Geschwisterbeziehungen, ist sofort wieder da. Den grössten Streitpunkt bildet das künstlerische Talent der verstorbenen Mutter. Während die Tochter diese als einzigartiges Genie preist, hat der Sohn nur Spott und Hohn für das mütterliche Schaffen übrig. Die Kluft, die sich zwischen den Geschwistern auftut, wird umso deutlicher dadurch, dass sie verschiedene Sprachen sprechen: sie ein helles, melodisches Italienisch, er ein sprödes Zürichdeutsch. Weil der komplexen Geschwisterbeziehung mit Worten allein nicht beizukommen ist, tanzt das Paar zwischen- und auch immer wieder zu von Stravinsky inspirierten Klängen und irgendwie sehr archaisch und gerade dadurch berührend.



**Samstag, 25. Oktober 2014, 20.15 Uhr**

### Rocktober – The Classic Rock Cover Band

Rocktober, eine untypische Zwei-Generationen-Band, wurde von Patrick Strassmann 2004 in Winterthur gegründet und entwickelte sich allmählich zur semiprofessionellen Band mit hohem Qualitätsniveau. Welche Coverband kann schon mit 5-stimmigem Gesang auftrumpfen? Sie spielen Classic Rock aus den 70er, 80er und 90er Jahren. Dieser Musikstil fällt durch eine druckvolle und sorgfältig abgestimmte Instrumentierung sowie mehrstimmigen Gesang auf. Fetzigere Rocksongs und romantische Balladen werden nicht nur äusserst energiegeladen, sondern auch noch von zwei (!) Leadstimmen dargeboten. Ein entsprechendes Bühnen-Outfit gehört ebenfalls zur dreistündigen Rock-Show.



**Sonntag, 26. Oktober 2014, 20.15 Uhr**

### Trio Ineichen: Kammermusik-Matinée

Im Trio Ineichen treffen zwei Generationen aufeinander: Die beiden jungen, bereits mehrfach als Solistinnen aufgetretenen Musikerinnen Seraina Ineichen (Klarinette) und Rebecca Ineichen (Klavier) spielen zusammen mit ihrem Vater und Violinisten Thomas Ineichen ein spezielles, nicht alltägliches Kammermusikprogramm. Es werden Werke aus verschiedenen Epochen der Komponisten Milhaud, Mendelssohn, Mozart, Swan, Widor und Stravinsky zu hören sein.



**Sonntag, 2. November 2014, 11.00 Uhr**

### Kasperlibühne Monika Schmucki D Prinzessin hät Geburtstag

Eine herzliche Geschichte um Zuneigung und Liebe am Hof des Königs von Kartonien. (Schweizerdeutsch / ab 5 Jahren)

### Infos und Reservationen:

[www.kinorex.ch](http://www.kinorex.ch) oder in der Buchhandlung Helen Keller, Pfäffikon, 044 951 25 02

# Herbstwanderungen im Ländle und in der Bündner Herrschaft

## PLUS Wanderung am Dienstag, 21. Oktober

(Verschiebedatum: Freitag, 24. Oktober.)

Mit Bahn und Bus erreichen wir Vaduz, die Hauptstadt des Ländle. Mit dem Malbun-Bus fahren wir bis nach Triesenberg-Rizlina, hoch über dem Rheintal. Ab da geht es zu Fuss weiter über Wiesen und durch den Wald nach Masescha zum Mittagessen.

Geniessen möchten wir hier aber nicht nur ein gutes Essen, sondern auch eine schöne Aussicht!

Am Nachmittag führt uns unsere Wanderung in einem grossen Bogen über Prufatschung langsam wieder talwärts nach Triesenberg zum Kaffehalt. Ganze Wanderzeit ca. 3 Stunden.

Diese Wanderung eignet sich auch für mini-Wanderer: Wanderzeit bis Mittagessen 1 ¼ Stunden nachher Masescha – Triesenberg per Bus.



### Hinfahrt:

Russikon Post ab 07.44 Uhr via Fehraltorf  
Triesenberg-Rizlina an 10.31 Uhr

### Rückfahrt:

Triesenberg ab 15.26 Uhr  
Russikon Post an 18.04 Uhr

### Kosten:

Fr. 34.– Halbtax  
Fr. 22.– Mittagessen (bestellt)  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer  
Auskunft über die Durchführung erteilt am Vortag ab 16.00 Uhr: Telefon 044 954 07 05, 044 954 08 96, 044 954 03 31

**Nächstes Wanderdatum: 11.11/14.11.2014**

gemeinsam mit mini-Wanderung

### Anmeldung PLUS bis Samstag, 18. Oktober an:

Margreth Baer, Stuketenstr. 14, 8332 Russikon

Dienstag, 21.10.14  Freitag 24.10.14

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich besitze ein  Halbtaxabo  GA  keines

September 14 / Nr. 437

## mini Wanderung am Mittwoch, 15. Oktober



Von der Bus-Endstation direkt am Waldrand geht's gemütlich durch den Fürstenwald hinauf zur Brücke über die Maschäner Rüfi. Beim Austritt aus dem Wald geniessen wir die schöne Aussicht über Landquart hinweg zum Falknis und zu den Rebbergen der Bündner Herrschaft. Nach einer Stunde Wanderzeit über die Weiden der Witenen mit ihren Trockenmauern, Hecken und mit einer vielfältigen Flora, wartet im Restaurant Krone in Trimmis bereits unser Mittagessen. Bei schönem Wetter auf der Terrasse! Frisch gestärkt geht's dann durch die Rebberge der «Alt Strass» zum stattlichen Bauerngut Molinära, einem ehemaligen bischöflichen Meierhof. Ab hier folgt die einzige nennenswerte Steigung; doch bereits nach 15 Minuten geht's wieder gemütlich durch die Weiden des Tschalär hinunter nach Zizers, wo wir im Café Signer bei süssen Verlockungen den Tag abschliessen. Wanderzeit ca. 2 ¼ Std.; 162 m auf-, 270 m abwärts.

### Hinfahrt:

Russikon Post ab 08.43 Uhr via Fehraltorf  
Chur Fürstenwald an 10.59 Uhr

### Rückfahrt:

Zizers Stutz ab 16.03 Uhr  
Russikon Post an 18.11 Uhr

### Kosten:

Fr. 36.– Halbtax  
Fr. 16.50 Mittagessen (bestellt)  
Fr. 5.– Organisationsbeitrag

Versicherung ist Sache der Teilnehmer  
Auskunft über die Durchführung erteilt am Vortag ab 16.00 Uhr: Telefon 044 954 07 05, 044 954 08 96, 044 954 03 31

**Nächstes Wanderdatum: 11.11/14.11.2014**

gemeinsam mit PLUS-Wanderung

### Anmeldung mini bis Mittwoch, 13. Oktober an:

Margreth Baer, Stuketenstr. 14, 8332 Russikon

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ich besitze ein  Halbtaxabo  GA  keines

Seite 23



## Spielgruppe Bienehüsli im Riedhus

**Das neue Spielgruppenjahr hat begonnen, und für Kinder, welche bis Februar 2015, 3 Jahre alt werden, besteht die Möglichkeit nach den Sportferien (Kalenderwoche 9, ab 23. Februar 2015) noch in die Spielgruppe zu kommen. Wir haben an den Vormittagen noch vereinzelt Plätze und am Montagnachmittag noch viele Plätze frei für Kinder zwischen 3 bis 5 Jahren.**

In unserer Spielgruppe wird mit gleichaltrigen Gspänli gespielt, gelacht, gebastelt, Geschichten erzählt, gesungen, musiziert, mal ruhig gegessen, mal herumgetollt, vieles ausprobiert, zusammen Znüni gegessen, Kontakte geknüpft, Konflikte austragen gelernt

und Freundschaften geschlossen.

Zusammenfassend: Es ist spannend und kurzweilig!

Die Gruppen von jeweils max. 10 Kindern finden von Montag bis Freitag von 9.00 bis 11.30 Uhr, sowie am Montagnachmittag von 14.00 bis 16.30 Uhr statt. Die Kosten betragen 380 Franken pro Semester. Der Ferienplan entspricht dem Schulplan Russikon.

Wir freuen uns auf viele neue Gesichter!

### **Anmelden ab sofort möglich bei:**

Nadja Baumann

Oberdorfstrasse 28, 8322 Madetswil

079 826 77 55, nadja@osterwald.ch

### **Beratungsstelle für Unfallverhütung**



## Tipps für Gartenarbeiten ohne Verletzungen

Der eigene Garten bedeutet für viele Hobbygärtnerinnen und -gärtner einen Ausgleich zum Beruf. Bei dieser kreativen und körperlichen Aktivität ereignen sich leider jährlich um die 45'000 Unfälle. Mangelnde Routine, ungeeignete Ausrüstung, Bequemlichkeit, Zeitnot oder Müdigkeit führen gerade bei Gartenarbeiten viel zu häufig zu – teilweise auch gravierenden – Verletzungen. Stürze von Leitern haben die schlimmsten Folgen.

### **Gefahrenquellen können einfach entschärft werden:**

- Um Bäume und Sträucher zu schneiden, sollte eine standsichere Leiter verwendet werden, die wenn immer möglich an einem Ast festzubinden ist. Kleinere Bäume und Sträucher können – ohne jede Sturzgefahr – vom Boden aus mit einer verlängerten Astschere oder Baumsäge zurückgestutzt werden. Bei diesen Arbeiten ist unbedingt eine Schutzbrille zu tragen.
- Robuste Schuhe verhindern Misstritte und Handschuhe schützen vor Hautverletzungen. Fahrlässig ist es, den Rasen barfuss zu mähen.

- Biologische Mittel sind ökologisch sinnvoll und reduzieren das Risiko von Giftunfällen sowie Hautverätzungen.
- Bei ätzenden Gartenchemikalien sind die Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten; sie dürfen nur mit Handschuhen, Schutzbrille und Atemschutzmaske angewendet werden.
- Elektrische Geräte wie Rasenmäher, Heckenschere, Komposthäcksler, Elektrofuchsschwanz usw. erleichtern die Gartenarbeit; sie sind aber strikt nach Betriebsanleitung zu verwenden. Blockieren solche Geräte, ist erst der Stecker auszuziehen, bevor man an ihnen herumhantiert. Defekte Geräte sollten nur durch Fachpersonen repariert werden.
- Steckdosen, an denen im Freien benutzte Geräte angeschlossen werden, müssen gemäss den Electrosuisse-Normen fehlerstromgeschützt sein. Dies gilt im Speziellen auch für Nasszonen.

*Beratungsstelle für Unfallverhütung*

Hodlerstrasse 5a, CH-3011 Bern

Tel. +41 31 390 22 22, Fax +41 31 390 22 30

info@bfu.ch, www.bfu.ch





# Kulinarischer Tipp – Sommerlicher Panettone

## Rezept:

250 g Mehl  
 80 g Zucker  
 vermischen  
 1 dl Milch  
 1 Hefewürfel  
 1 TL Zucker  
 Hefe in der Zuckermilch auflösen  
 2 dl Milch  
 1,5 Bund Basilikum mit dem Stabmixer  
 fein pürieren  
 Hefemilch und Basilikummilch zum  
 Zuckermehl geben und gut verrühren  
 250 g Mehl darüber sieben  
 20 g Zucker  
 und ½ TL Salz darüber streuen  
 Aufgehen lassen bis das Mehl  
 auf der Oberfläche bricht  
 2 Eier

2 Eigelb  
 zusammen verrühren  
 125 g Butter geschmolzen ausgekühlt  
 je 50 g getrocknete Kirschen, Cranberrys,  
 gehackte Pistazien, Schoggiwürfeli  
 1 Zitrone, geriebene Schale  
 alles zusammen  
 über das Mehl geben und zu einem  
 flüssigen Hefeteig verrühren.  
 Ein feuchtes Tuch über die Schüssel le-  
 gen und aufs doppelte aufgehen lassen.  
 Den Teig in vorbereitete kleine Förmchen  
 füllen oder in eine grosse Form geben.



### Viel Spass beim Ausprobieren wünscht Ihnen

Angie Kleinert  
 Restaurant zur frohen Aussicht  
 Schönaustrasse 1  
 8335 Hittnau  
 044 950 26 38  
[anfrage@zurfrohenaussicht.ch](mailto:anfrage@zurfrohenaussicht.ch)

## Redaktion «äxgüsi»



### Dennis Stoz

Seit Juli bin ich in der Redaktion für das «äxgüsi» tätig. Ich löse Max Sommerhalder ab, der viele Jahre für die Zusammenstellung und Gestaltung des Mitteilungsblattes der Gemeinde Russikon zuständig war.

Aufgewachsen bin ich in der Nachbargemeinde Hittnau, zusammen mit meinem drei Jahre älteren Bruder Michi und meinen Eltern Gusti und Josi Stoz. Seit drei Jahren lebe ich nun mit zwei Freunden in einer Wohngemeinschaft im Zentrum der Stadt Uster.

Nach Abschluss der Primar- und Sekundarschule im Schulhaus Hermetsbüel in Hittnau besuchte ich die Berufswahlschule in Uster. Nach diesem kreativen Zwischenjahr entschloss ich mich, eine vierjährige Lehre als Polygrafen in Zürich zu absolvieren. Im Sommer 2008 schloss ich die Lehre zum eidg. dipl. Polygraf mit Bravour ab. Um meine

Kenntnisse noch weiter zu vertiefen, arbeitete ich zusätzliche drei Jahre im Lehrbetrieb mit. In dieser Zeit sammelte ich wertvolle Erfahrungen im Bereich der Drucktechnik und der IT/EDV. Seit Herbst 2011 bin ich ein Teil der stoz werbeagentur. Diverse Aufgaben in der Produktion sowie der Geschäftsleitung gehören zu meinem Verantwortungsbereich.

Meine Freizeit widme ich vor allem dem Sport. Nach 18 Jahren Unihockey beim UHC Hittnau und danach bei den ZO Pumas, spiele ich seit sechs Jahren Eishockey beim Plauschverein HC Suskhiking. Auch Golf, Bowling und Tennis sind weitere Sportarten, die ich gerne in meiner Freizeit ausübe.

Als Vorstandsmitglied im Theaterverein «Spot on! – Jugend macht Theater», der mit Jugendlichen aus Hittnau Theaterstücke aufführt und Events organisiert, bin ich für den Bereich Werbung und Promotion zuständig. Im Verein «Zeig Herz, lauf mit!», der alle zwei Jahre einen Sponsorenlauf zugunsten herzkranker Kinder organisiert, bin ich im OK für die Werbung und Kommunikation verantwortlich.

Ich freue mich darauf, zusammen mit dem Redaktionsteam, ein interessantes und ansprechendes «äxgüsi» zu gestalten.

# Anlässe

Datum	Zeit	Was	Wo	Wer
Do 02.10.	16.15	Singe und Schtuune	Kirchgemeindehaus	ev.-ref. Kirche
Fr 03.10.	18.00	5. Blitzturnier	Tennisplatz	Tennisclub Russikon
Sa 04.10.	10.00	Bike-Tour	Parkplatz Berggasse	Radfahrer-Verein
4.–11.10.		Herbstlager		Cevi
Mi 08.10.	12.00	Mittagstisch für Senioren	Kirchgemeindehaus	evang.-ref. Kirchgemeinde
Do 09.10.	14.00	Jassen	Rest. Sonne, Weisslingen	Seniorenverein Russikon
10.–12.10.		Vogel-Ausstellung	Merzweckhalle Riedhus	Exotis Schweiz
Sa 11.10.	08.45	Pflege-Einsatz Rohrbach	Fussballplatz Tüfiwis	NatuRus
Mi 15.10.		Wanderung mini	Chur-Trimmis-Zizers	Seniorenwandergruppen
Fr 17.10.		Viehschau	Hittnau	Viehschaukommission
Di 21.10.		Wanderung PLUS	Ländle (FL)	Seniorenwandergruppen
Do 23.10.	16.15	Singe und Schtuune	Kirchgemeindehaus	ev.-ref. Kirche
<b>NEU!</b> Sa 25.10.	08.00	Altpapier- und Kartonsammlung	Gemeinde Russikon	Turnverein
Sa 25.10.		Saisonausklang mit Clubmeisterehrung	Clubhaus TC Russikon	Tennisclub Russikon
So 26.10.		Atelier-Gottesdienst		Familien-Forum
Mo 27.10.		Träff i de Bibliothek	Bibliothek Russikon	ev.-ref. Kirche
Di 28.10.	20.00	Spielabend für Erwachsene	Bibliothek Russikon	Bibliothek Russikon
Mi 29.10.		Bastelnachmittag		Familien-Forum
Do 30.10.	14.00	Jassen	Landgasthof zur Krone	Seniorenverein Russikon
Sa 01.11.		Herbst-Frondienst	Tennisplatz	Tennisclub Russikon
Sa 01.11.	19.00	Spiel- und Jassabend	Landgasthof zur Krone	Radfahrer-Verein
Mi 05.11.	14.00	Weihnachtsgeschenke basteln	Riedhus Russikon	Familien Treffpunkt
Do 06.11.	20.00	Comedy-Lesung: Spesen einer Ehe	Bibliothek Russikon	Bibliothek Russikon

**Publizieren Sie Ihre Anlässe unter [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch) (Aktuelles/Anlässe)**

## Wir gratulieren ganz herzlich

### Joseph und Heidi Roos-Nydegger

Eggwiesstrasse 68, 8332 Russikon  
**zur goldenen Hochzeit**  
**am Donnerstag, 16. Oktober 2014**

### Bruno und Marianne Forstner-Galler

Balmwiesenstrasse 16, 8322 Madetswil  
**zur goldenen Hochzeit**  
**am Donnerstag, 30. Oktober 2014**

### Erika Morf Buechweid

Buechweid 1044, 8332 Russikon  
**zum 85. Geburtstag**  
**am Freitag, 7. November 2014**



# Wichtige Informationen

## Gemeindeverwaltung Russikon

Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
 Telefon 043 355 61 61, Fax 043 355 61 62  
[www.russikon.ch](http://www.russikon.ch), [info@russikon.ch](mailto:info@russikon.ch)

## Öffnungszeiten:

Montag 08.30–11.30/14.00–18.30 Uhr  
 Di–Do 08.30–11.30/14.00–16.30 Uhr  
 Freitag 07.30–14.00 Uhr durchgehend

## Notfallnummern

Polizei	117
Gemeindepolizei	043 355 77 30
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Toxikologisches Zentrum	145
Apotheken-Notfallnummer	079 693 11 11
Spitex Russikon	044 954 30 90
Spital Uster	044 911 11 11
REGA	1414
Zahnärztliche Notfallnummer	079 358 53 66

**Ärztlicher Notfalldienst** 0848 222 444

Die Nächte am Wochenende von 19.00 bis 07.00 Uhr und die Nächte unter der Woche von 22.00 bis 07.00 Uhr werden von den SOS-Ärzten übernommen.



## Die weiteren Ausgaben 14/15

Ausgabe	Redaktions-/ Inserateschluss	Verteilung
439 November	15. Oktober 2014	30.10.2014
440 Dezember/Januar	12. November 2014	27.11.2014
441 Februar	14. Januar 2015	29.01.2015
442 März	11. Februar 2015	26.02.2015
443 April	11. März 2015	26.03.2015
444 Mai	22. April 2015	07.05.2015

**Alle Daten und Ausgaben unter [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch)** (Portrait)

# Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinde Russikon

## Herausgeberin:

Politische Gemeinde Russikon

## Erscheinungsweise:

10x pro Jahr / Auflage 2'000 Ex.

Beiträge werden gemäss Reglement gratis veröffentlicht. Texte und Bilder (separat) sind in elektronischer Form (als Word-Datei, PDF nur zur Ansicht) an die Redaktion zu übermitteln. Die Redaktionskommission entscheidet über die Veröffentlichung von Beiträgen abschliessend.

## Sekretariat Redaktion:

Mitteilungsblatt «Äxgüsi»  
 c/o Gemeindeganzlei Russikon  
 Kirchgasse 4, 8332 Russikon  
 Regula Siebenmann  
 Telefon 076 392 29 14  
[aexguesi.russikon@gmail.com](mailto:aexguesi.russikon@gmail.com)

## Redaktionskommission:

Regula Siebenmann, Hans Aeschlimann,  
 Marc Syfrig, Dennis Stoz

## Inserate

### Inseratgrössen und Tarife:

1/16-Seite (43 x 65 mm)	Fr. 80.–
1/8-Seite quer (91 x 65 mm)	Fr. 100.–
1/4-Seite quer (187 x 65 mm)	Fr. 170.–
1/4-Seite hoch (91 x 135 mm)	Fr. 170.–
1/2-Seite quer (187 x 135 mm)	Fr. 300.–
1/2-Seite hoch (91 x 275 mm)	Fr. 300.–
1/1-Seite (187 x 275 mm)	Fr. 520.–

### Wiederholungsrabatt

– Belegung in 10 Ausgaben pro Jahr	20%
– Belegung in 5 Ausgaben pro Jahr	15%
– Belegung in 3 Ausgaben pro Jahr	10%

### Druckunterlagen:

- PDF (300 dpi mit eingebetteten Schriften)
- EPS (Schriften in Kurven gewandelt)
- Word-Dateien (Bilder und Logos separat)

Für alle Inserate benötigen wir einen Print oder eine PDF-Datei zur Ansicht. Nötige Eingriffe in Dateien werden separat verrechnet.

### Inseratenannahme/Gestaltung/DTP:

stoz werbeagentur ag, Barzloostrasse 2  
 8330 Pfäffikon, Telefon 044 950 35 50  
 Fax 044 950 57 97, [info@stoz.ch](mailto:info@stoz.ch), [www.stoz.ch](http://www.stoz.ch)

**Druck:** Druck Team AG, Wetzikon

**Nächste Ausgabe: November Nr. 439/14**

**Redaktions-/Inserateschluss: Mi 15.10.14**

**Erscheinung: Do 30.10.14**

**Alle Redaktionsdaten auf [www.russikon.ch](http://www.russikon.ch)**



# Gospel-Konzert mit Gospel-Sängerin Nubya & Band

**Veranstalter:** GVR Gemeindeverein Russikon für Kultur & Freizeit

**Ort:** Kirche Russikon

**Wann:** Sonntag, den 30. November 2014

**Programm:** 17.00 Uhr Konsumation um den Feuerkorb:  
Suppe mit Wienerli, Glühwein & Punsch

18.00 Uhr Konzert-Beginn

19.15 Uhr nochmals Konsumation von Suppe mit  
Wienerli, Glühwein & Punsch

**Eintritt:** Fr. 35.– Erwachsene

Fr. 20.– Kinder/Jugendliche von 7 bis 16 Jahre

**Vorverkauf:** ab 3. November 2014 in der Bibliothek und  
bei der Gemeinde zu den normalen Öffnungszeiten

**Reservationen:** ab sofort unter [regula.born@bornevent.ch](mailto:regula.born@bornevent.ch)  
Die reservierten Eintritts-Karten können in der  
Bibliothek abgeholt werden.



Die charmante Sängerin Nubya (bekannt auch  
aus den Medien) besticht mit ihrer Power-Stimme und dem  
typischen Timbre einer Gospel-Stimme.

**!!! Kommen – hören und sehen Sie !!!**